

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDEGLŐSÖK, KAVESOK, PINCZÉREK ÉS KÁVEHAZI SEGÉDEK ERDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Évesre . . . . . 12 kor. Félévre . . . . . 6 kor.  
Háromnegyed évre 9 „ Negyedre . . . . . 3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII., kerület Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Diszközgyűlésünk.

Gundel János és Malosik Antal ünneplése.

A „Budapesti szállodások, vendéglősök és korszmárosok ipartársulata” folyó évi május hó 6-án tartotta a Hungária-szálloda nagytermében XXXVIII. rendes évi közgyűlést, és az ezen közgyűlési keretében rendezett diszközgyűlésen avatta fel Gundel János tiszteletbeli elnöknek az ipartársulati szekház tanásterme részére érczuemlészobrárt és Malosik Antal tiszteletbeli alelnök arcképmását. A diszközgyűlésen remcak az ipartársulatnak tagjai jelentek meg, szokatlanul nagy számban, hanem megjelentek azon a kormány, a székesfőváros, az iparhatóság, az országos iparegyesület, a budapesti kávésiipartársulat, a Pécs-baranyai vendéglősipartársulat, a budapesti kávések szövetsége és még több más rokontársulat és egyesület kiküldöttjei és számos vendég, közöttük hölgyek is.

A közgyűlést Glück Frigyes ipartársulati elnök a következő beszéddel nyitotta meg:

Mélyen tisztelt Közgyűlés!

Méltóságos és nagyságos vendég Urak! Hölgyeim és Uraim!

Van szerencsém a Budapesti szállodások, vendéglősök és korszmárosok ipartársulatának 38-ik évi rendes közgyűlését ezenel megnyitni. A közgyűlés egybehívása alapszabályaink 8-ik §-a szerint történt, és miután tagjaink kellő számban jelentek meg, kimondom ennek határozatképességét. Kérem Ehm János és Kamarás Mihály urakat a jegyzőkönyv hitelesítésére, Nagy Sándor dr. urat pedig a jegyzőkönyv vezetésére. Mielőtt a napirendre térnénk, kedves kötelességem teljesítek, midőn úgy a magam, mint ipartársulatunk nevében hálás köszönetet mondok a nagyméltóságos m. kir. kereskedelemügyi kormány képviselőjének, nagyságos Dénes Sándor dr. miniszteri titkárnak, továbbá méltóságos Kovácsy Sándor miniszteri tanácsos urnak, az Első magyar részvényserfőzde igazgatósági tagjának, a székesfőváros polgármestere képviselőjének, Vita Emil dr. tanácsos urnak, nagyságos Gelléri Mór urnak, az Országos iparegyesület igazgatójának, Goreczky Zsigmond ur, IV. kerületi előjáró uraknak, Weingruber Ignác

és Upor József uraknak, a Budapesti kávésiipartársulat elnökének és alelnökének, Radocsay Imre urnak, a Pécs-baranyai vendéglősipartársulat elnökének.

Hölgyeim és Uraim!

Ipartársulatunk legutolsó közgyűlésén tudvalegben elhatározták, hogy Gundel János tiszteletbeli elnök érczuemlészobrárt és Malosik Antal tiszteletbeli alelnök arcképmását egy e célra kiküldött rendezőbizottság készíttesse el, a legközelebbi közgyűlésen pedig számoljon meg működéséről. Van szerencsém bejelenteni, hogy ezen bizottság munkájával elkészült és hogy ipartársulatunk a mai rendes közgyűlésünkön első tárgynak a szobor és arckép leplezését kívánta kijelölni.

Hölgyeim és Uraim!

Kedves kártársaim!

A romantikus idők korában így kezdetű volna: „A hosszú rideg tél után felújul a természet, meleg követi a zord hideget!” Ma ellenben „munkáról, erőről, ézezlől, tudásról, absztrakt erőztől” öntudatra ébredt energiáink” beszélünk. Ne sokat gondolkozzunk tehátafelett, hogy a kettő közül melyik a jobb, helyesebb. Az éleesebb levegő edzi az embert, zordabb teszi ugyan, de talán igazabban is. Ezért engedjek meg, hogy én is rendezkedjem be és minden szóvirág mellőzésével jelentsem be, hogy nem Gundel János és Malosik Antal kártársaim személyét kívánjuk ünnepelni, és elismerésekben részesíteni, hanem csak a személyekben rejlő erőt, cselekményeknek a köze való áldásos voltát, az önzetlen munkában való fáradsáhtalan kitartást. Ünnepeink így is méltó lesz az érdemeikhez. (Helyeslés.) Indítványozom, hogy Kommer Ferencz, Bokros Károly, Wilburger Károly és Peltánovits József urakból álló küldöttség kérje fel két kártársunkat, hogy jelenjenek meg közgyűlésünkön.

Amikor az ünnepeket az értük menesztett küldöttség kíséretében a terembe léptek, hosszas éljenzés és lelkes taps fogadta őket, amelynek elhangzása után a m. kir. Operaház énekkara Noseda Károly karizgató vezető-előnékelte a Himnuszot, mely után Glück Frigyes elnök üdvözölte Gundel Jánost:

Hölgyeim és Uraim!

Minden emberi intézmény, minden emberi cselekedet, mivelnáló fogva csak emberi lehet. Ezért ne boncoljúnk, ne itélkezünk, ne törjünk pácizát mások és saját fejünk fölött, nézőpontunkat helyezük mindig az igazság trónusára. Onnan itéljünk, onnan katassuk a cselekedeteket indító okát, onnan vizsgáljuk önzetlen czelejainkat. És ha ilyen előzmények után cselekszünk, dolgozzunk, ne törődjünk a következményekkel, ne tépelődjünk a saját munkálkodásunk, valamint mások tevékenységének jövője felett. Mert az önzetlen munka vége csak jó, üdvös és áldásos lehet! De ezt erős elhatározással és az emberben rejlő egész energiával kövessük, míg a czezt el nem érjük, vagy legalább nagyon meg nem kórlitjük. Ilyen elvekre helyezkedtünk mi is. Hölgyeim és Uraim, amidőn úgy a leajzolt, valamint a jelen munkába kezdünk és meg kívántuk rögzíteni a multnak törekvésit, munkálkodásának nagyságát és eredményét, hogy mi, az utódok, tovább vizsgálódhassunk, és megtanuljunk, hogy mit hogyan vagy hogyan nem kell megtenni. Szóval okami kivanunk, erőt meríteni az előtünk álló példákban, azokon a példákban, amelyek nem a pillanat sikere, hanem évtizedek tapasztalata, kitartó lankadatlan buzgó munka teremtet meg számunkra! Ilyen példák a mi iparunkban tisztességben megszüllt derék pályá- és kártársai. Gundel János és méltó alelnöktes Malosik Antal. (Szűnni nem akaró lelkes éljenzés és taps.) Gundel János, az aki 37 évig volt ipartársulatunk elnöke. Ő volt lelkes vezérünk, kitartó, fardságtól nem ismerő bajtársunk, aki szerény viszonyok között vette át 1874-ben ipartársulatunk ügyeit és pénzügyeit, intézmények nélkül, 2719 forint 27 krajczár vagyonnal, míg az 6 paratlan munkásságáig folytán közel 400.000 koronával vagyonnal rendelkezünk, melyben bennfoglaltatnak az alapítványok, a menedékház és egyéb intézmények, tanócskázók, stb., míg az ipartársulat ingyenes munkakövetője, az országos szövetség, az országos nyugdíjgyesület, „Magyar szállodás és vendéglősipartársulatok egyesülete” saját vagyonnal rendelkeznek. — Tisztelt közgyűlés! Nem akarom elmondani üböl, hogy milyen ember Gundel János, a kiváló

**Schätz József**

Teléfono 57-22. : sörnagykereskedő : Telefón 57-22.

Budapest, VIII., Práter-u. 47.

Károly István főherceg Angol porter sörének főrakára. Dreher Antal sörfőzdei részvénytársaság főeljárója. Az „Az Első Magyar Részvény Serfőzde” főeljárója. Jos. Sedlmayr Bierbrauerei zum Franziskaner-Keller A.-G. : : müncheni nagy sörfőzde magyarországi képviselője. : : Ajánlja céget a tisztelt vendéglős és kávév arag felgyelmébe.

# Szimón István

BUDAPEST, V. MAROKKOI-UTCA 2. (FÜRDŐ-U. SAROK). — TELEFON 129—50.

Csemege, fűszer, italok, konzervek és sajtok nagykereskedése. — A legtöbb előkelő szálloda, vendéglő és kávéház szállítója.

polgár, a vendéglős, a mi díszelnökünk! Nem akarom megvilágítani azt a jelentőséget, amellyel egyenesen a magyar vendéglő-iparra hár. Ezeket régen elvégeztük már akkor, amikor annak idején 25 éves enőki jubileuma alkalmával az elismerés babérokoszoruját hálás szívvvel nyújtottuk át neki, akkor, amikor ünneplő formában is tudomásul vettük önzetlen munkájának nagyságát, az általa alkotott intézmények gyakorlati áldását a magyar vendéglős-iparra, önkénytelenül elcigahajoltva előtte elismerésünk zászlóját. Ma már mind erre nincs szükség! Ma már mindezt tisztában vagyunk, tudjuk, hogy mit kell a megbecsülés jeleivel felekezteni! *Ma már nem az ő személyével foglalkozunk, ma összegezzük, ma a végzett munkát nézzük, ma a munkánknak áldásos hatását mérlegeljük, és megbecsüljük azt a nagy energiát, amely erejével szükséges volt! Ezt öntettük érzébe, ezt állítottuk fel ipartársulatunkban és ez legyen példaképünk, ha csüggedünk, ez legyen szívünkben a háláérzés, a munka megbecsülésének kiolthatatlan képe!* (E szavaknál lehull a lepel *Gundel János* szobráról. Szűnni nem akaró lelkes éljen és taps.) És miképpen az érc a földnek erejét tolmácsolja, miképpen az érc a maradandóságot jelképezi, úgy éljen bennünk a *Te munkád iránti elismerés és a mi szeretetünk végtelenségéig* legyen a *Te jutalmad! Éljen Gundel János!* (Éljen és taps.) Azonban mélyen tisztelt hölgyeim és uraim! A kitartó és fáradhatatlan, az önzetlen ügybuzgalmu és hervadhatatlan babért szerzett vezért ünnepelve, nem feledkezhetünk meg annak egyik leghűségesebb munkatársáról, ipartársulatunk derek tisztelbeli alelnökéről, a mindenki által becsült és tisztelt barátáról: *Malosik Antal*ról sem. (E szavaknál lehull a lepel *Malosik Antal* arczképéről. Lelekes éljen és taps.) *Malosik Antal*ról, akinek nemcsak kedves szerénységét és minden jóra és szépre való hajlandóságát becsültük mindig nagyra, hanem mint a polgáre-nyének mintaképét is szeretettük és becsültük. Az ő arczképének megfestésével is mintaképet kívántunk állítani a következő nemzedék részére, hogy időtlen időkig az igazi igazságszeretethez, a becsületesen végzett munkának hirdetője legyen! Éljen *Malosik Antal!* (Éljen és taps.)

A zajos tetszéssel fogadott nagyhatású beszéd után, amelyben az ipartársulat élnöke mesteri vonásokban rajzolta meg *Gundel János* harmaczehét évén át lankadatlan ügybuzgalommal kifejtett működését és annak eredményeit, *Kommer Ferenc* az ipartársulat alelnöke a következő beszéddel üdvözölte *Malosik Antal*-t, az ipartársulat tisztelbeli alelnökét:

Mélyen tisztelt ünneplő közönség!  
Amikor az orgona megszólal és a lelkek áhitatra egyesülnek, csodálatosan finom érzések, sejtések kelnek, szállnak... A megfőtés egy ily prófétai pillanata volt az, amelyben a mai együtt ünnep-les eszméje megfogant és ilyen pillanat a mostani, amelynek szuggesztív zenéje, meghatott lüktetése, azt a szívet melyén szunyadozó érzést sugalmaznak, hogy amikor ünneplni gyűltünk egybe a „nagy” vezért, ugyanakkor ünnepljük a „nagy” munkatársat is!

Szeretett alelnökünk!  
Kedves barátunk!  
Érzed-e mai lelkesedősünk erős hullám-vevését?

A bölcs világnézetével, a heroikus lélek derűjével jársz-kelsz itt közöttünk, apró-pecs gondokra szaggasztott emberek kö-zött, Te a harmonikus egész ember, mintha a klasszikus világból, a spártai fériak kö-zül szakadtál volna hozánk.

Energidát, korod spártai — de a lelked figyelmed itt szunnyad, hallgat a mi küz-delmes életünk szíverészen.  
Elfordíthatod volna tekinteted... Száz sebből verezünk...

De csősz fűzödik a Te működésed ide-jéhez. A korszak, amely magában zárja vezéred és a Te működésedet, a vendég-lősiparban örök időkre emlékeztet lesz.  
Ámde a kartársi tevékenység területén a szereplések közül, mely a kiválasztottak osztályrészesül jut *Te azt heresed, ami után a legkevésben nyulnak: érzésben, a cselekvésben adandó életer, feltűnési vágy, sikerhajhászsák nélkül.*

Működési körét ezzel az öntudattal vá-lasztottad meg és betöltötted, elvégezted hivatásodat a szerénység galambfehér köntösében.

Bocsás meg nekünk, hogy bár ismer-tük határtalan szerénységét, a mai ünne-plés részesévé tettünk! Nem adni akarunk mi neked a mai napon.

Mit adhatunk neked? aki mindenkor csak adtál, mi akik a te lelked gazdagsá-gához képest oly végtelen szegények vagyunk!

Nekünk magunknak van erre a mai ünne-pesre kizárólag szükségünk.

Ezért festettük meg művészes által ké-pésadot, mert saját eszményünket akarjuk minden idők számára megörízni és hir-detni ezt az eszményt, amelyet a te pél-daadásod után formáltunk.  
De mégis...

Adni is kívánunk valamit az ünneplé-ek örájában. Adni a gondolat egy kísér-kez szilánkját, az érzés egy aetheri su-garát: megérteni, szolgálni akarjuk lelked ki nem fejezett kívánalmát:

Közös egyazon ünneplésben részesítünk vezéreddel, akivel életed minden gazda-gasága, szépsége összefonódott mint ahogy a fürttel megrakott szőlővesszők összefo-nódnak, hogy isten áldását egymástól meghatványozott erővel hordozzák.

Megértettünk-e?  
Nézz körül! Ennyi lélek együtt felszálló érzése nem csalhat!

Ezt az érzést tolmácsolom én megille-tőtödtöm, min a szoltárak strófáját: *„Égyek voltatok a munkában, egyek a mi lelkünk megértésében, legyenek egyek a halhatatlan-ságban!”*

A költői lendületű, lelkesen megjel-nzett beszéd után a két ünneplettel meg-jelent hatóságok, egyesületek és társula-tok kiküldöttéi üdvözölték.

## A kereskedelmi miniszter üdvözlöete.

*Beöthy László* m. kir. kereskedelemügyi miniszter képviselőletében dr. *Dénes Sándor* miniszteri titkár üdvözölte *Gundel Jánost* és *Malosik Antalt*, kijelentvén, hogy a kereskedelemügyi miniszter szíves örömmel hajtja meg az elismerés zászlóját az igazi polgárenyek és munkásszorgalom e két képviselője előtt. *Gundel János*, aki hosszú évtizedeken keresztül páratlan önzetlenséggel fáradozott ipara és a vezetése alatt álló ipartársulat felvirágoztatásán, nem különben *Malosik Antal*, aki hű segítőtárs volt e munkában és fel-tűnési vágy és a sikerek hajhászsása nél-kül egy emberöltőn át dolgozott a ma-gyar vendéglősipar érdekében, kiérdemel-ték a mai ünneplést.

## A székesfővárosi tanács üdvözlöete.

*Bárczy István* dr. polgármester és a szé-kesfőváros tanácsa nevében *Vita Emil* dr. tanácsnok mondott nagyhatású beszédet, amelyben a polgármester és a tanács nevében szerencsés gondolatnak mondotta az ünneplé rendezését, amelyben a szé-kesfővárosi közönsége örömmel vesz részt, anynyival is inkább, mivel az egyik ünne-pelt *Gundel János* a székesfőváros köz-gyűlésein is igen élénk és hasznos mun-kaosságot fejtett ki a kö-ügyek intézésé-ben. Vendéglősipari működését tekintvén, mindketlen megérdemlik, hogy nemcsak a kortársai, hanem főleg az újabb nemze-dék éllel tartsanak követendő példaképek.

## Az iparhatóság üdvözlöete.

*Gorezky Zsigmond*, a székesfőváros IV. ker. előjárója a maga és előjárótársai nevében fejezte ki tiszteletét. Boldognak

# Szent Margitszigeti üdítővíz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz. Telefon útján adott rendelések egész nap és éjjel is felvételnek.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jóhatású, egészséges ápoló ital.

Szt.-Margitsziget gyógyfürdő felügyelőisége saját kezelésében. Minden hólyk felhasználásán és vendéglőben is kapható. **Telefon 36-52.**



# BORHEGYI F.

borkereskedő

Budapest, V., Gizella-tér 4. (Saját ház)  
Pinczék: Budafokon és V. kerület, Gizella-tér 4.. szám alatt.



# BORHEGYI BOR

Ajánlja a legjobb: francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket gyári áron. Belföldi borait az első hírneves bormerlemtől a legutányosabb áron szolgáltatja. — Vidéki megrendelőkhöz gyorsan és pontosan teljesítenek.

vallja magát, hogy előjárásai és az iparhatóság képviselőiben a két derék polgár, a két kiváló iparos elő ő teheti le az elismerés pálmáját, annak az elismerésnek öröközők kuszorját, amelyek az ünnepek — a mai ünnepségtől eltekintve is — már régtől fogva részesei. Hosszu pályafutásuk, ennek eredményei a hálás elismerésre mindenképp méltók és így az ipartársulat csak helyesen cselekedett, amikor nevüket és munkásságukat az utókor részére is méltó formában megörökítette.

### Az orsz. iparegyesület üdvözlöete.

Gelléri Mór kir. tanácsos, igazgató, az országos iparegyesület nevében üdvözölte Gundel Jánost és Malosik Antal, akik a vendéglistárhoz részére valósgalag nemzedékeket neveltek és ennek az iparnak nemcsak megteremtői, hanem a legbuzgóbb fejlesztői is voltak. Az országos iparegyesület, mely a vendéglistárhoz fejlődését, az ipartársulat törekvéseit állandó figyelemmel kíséri és tőle telhetőleg jóindulattal támogatja, tanúságot tehet amellett, hogy Gundel János kezdeményező, buzgódtó és lelkesítő munkája a sikereknek szakadatlan láncolata, ennek eredményei nagyok és maradandók és hogy mindezekből Malosik Antalra is jó rész jut. Ahogy kezdetben ők hangzottak leghangosabban a modern eszmék és törekvésekért és az újítások elkerülhetetlen szükségességét, épp úgy első sorban állottak akkor, mikor elérkezett a tettek, az alkotások ideje. A legkülönbözőbb intézmények létesítésére él mindig egyformán ott voltak, mint valósgalag generális-vezetői a vendéglistásoknak, akiknek egyik legnagyobb, soha el nem múló érdeme, hogy oly nemzedéket neveltek, mely az ő életüket és munkájukat nemcsak megérti, tisztelni és megbecsülni képes, de bizonyára az ő nyomdokukban is fog haladni.

### Az Első Magyar Részvényserfőzde R.-T. üdvözlöete.

Kovácsy Sándor min. tanácsos, a budapesti-köbányai első magyar részvényserfőzde társaság igazgatója nevében üdvözölte az ünnepeket és különösen Gundel Jánost, az igazgatóság köztisztelőben álló tagját. Biztosította a jelenlevőket, hogy Gundel János ezen minőségében is, mindig az egyes vendéglistások és a vendéglistárhoz érdekeit szolgálja. A részvénytársaság szintén örövend az ő ünnepeitén, mert Gundel János csodálatos tapintattal találta el mindig, hogyan kell a vállalat és a vendéglistások érdekeit összhangba hozni. Mondhatja, hogy Gundel e téren igen szép és nemes emberi munkát végzett. Igazi történelmi alak ő, akinek életörténete az ipar történetének lapjaira méltó s aki — bár idegen földön született — az áldott

magyar földön nemcsak maga és nemcsak családja vív szívevel-lelkével magyarrá, hanem megtöltötte hazafias szellemmel a magyar vendéglistárhoz.

### A budapesti kávéipar társulat üdvözlöete.

Weingruber Ignác, a budapesti kávéipar-társulat elnöke őszinte szívevel és igaz lelkesedéssel járul hozzá az imént elhangzott méltányos elismerésekhez és dicséretkezh, annyival is inkább, mivel — bár csak rövid ideje vezette egy hasonló rokonipartársulatnak, teljesen tisztában van azzal, hogy nem csekély, hanem bizonyára óriási munka, türelem, önfelelőzés és önzetlenség szükségeltethetett egy ipartársulat oly eredményes vezetéséhez, aminőt Gundel János fejtett ki páratlan bölcseséggel és igazi araválósággal. Ismerve Gundel Jánost, tudja, hogy az most sem fog visszavonulni az ipari ügyekből, hanem közkatona-sorban épp oly hiven fogja szolgálni, mint eddig tette. El'hez kíván neki és ünneplő társának, Malosik Antalnak erőt, kitartást és egészséget.

### A pécsi ipartársulat üdvözlöete.

Radosay Imre elnök, a Pécs-baranyamegyei vendéglistások ipartársulatának küldöttje élén üdvözölte az ünnepeket, mint az ünnepség hőseit, akik nemcsak a székesfőváros, hanem az ország összes vendéglistáinak osztatlan tiszteletét és bámulatát vitták ki önzetlen és áldásos munkásságukkal, melynek gyümölcseit minden vendéglistások egyaránt élvezheti. Nemcsak a pécsi és baranyamegyei, hanem az ország összes vidéki ipartársulatának névben hódoló tisztelettel üdvözli az ünnepeket.

### A nyugdíjgyesület üdvözlöete.

Bokros Károly, a „Szállodások és vendéglistások, kávéosok, pinczerek és kávésségédek orsz. nyugdíjgyesülete” nevében program kívül üdvözli az ünnepeket, holott nincs a vendéglistárhoz egy oly intézménye sem, mely oly nagy hálával tartoznék a két ünneplőnek, mint a nyugdíjgyesület. Az ünnepeket, a vendéglistárhoz ragyogó díszet nemcsak kártsárai, hanem az egész generáció hálaíjára tarthatnak igényt, mert e generáció ők neveltek, ők adták meg a „mindennapi kenyeret”, jövőjéről is ők gondoskodtak és megértve a modern kor haladó ígét kulturára, emberszeretetre nevelték. Helyes, hogy e két nagy vezérfigurát arcvonásait ipartársulat ama helyisége részére örökítette meg avatott művészek által, amelyben az utánuk következő nemzedék a vendéglistárhoz javéért fog dolgozni, mert így e nemzedék állandóan maga előtt fogja látni azokat, akiketől tanulnia, akiket követnie kell az akció — mert minden időben meg-

tefték kötelességüket, a legnagyobb tiszteletre és hálaóra épp e nemzedék részéről tarthatnak igényt, mert ennek boldogulásához közhasznú tevékenységükkel ők rakták le az alaposzlopokat.

### A választmány üdvözlöete.

Frenreisz István, a „Budapesti szállodások, vendéglistások és kormcsárosok ipartársulata” választmányának nevében a következő, nagy tetszéssel fogadott beszédet mondotta:

Mélyen tisztelt Elnök ur! Mélyen tisztelt Alelnök ur!

Ipartársulatunk azon kintüntetett megbízásának, hogy ünnepeket nagyajánlatok e meghatározó szép ünnepen én üdvözöljem a választmány nevében, örömmel teszek eleget. Jól tudom, hogy ma, amikor iparunk érdekében és ipartársulatunk fejlesztése céljából kifejtett áldásos munkásságukért érzett hálaikkal adjuk látható tanújelét a hivatott művészek által készített emlékművekben, szavam nem lesz elég erős ahhoz, hogy az a soha el nem múló hálát és soha meg nem szűnő köszönetet, a melyt minden egyes választmányi tag érez, Önöknek hűen kifejezhessem.

Mi a választmány tudni legjobban, hogy kiket veszt az Önök távozásakor iparunk és ipartársulatunk, mert leginkább mi a választmány tagjai — láttuk munkájukat évtizedeken keresztül legeslegközelebről, mi ismerjük legjobban annak óriási nagyságát, aminthogy annak hasznát, megbecsülhetetlen erejét is talán leginkább mi tudjuk leginkább értékelni, tisztelni és megbecsülni. Sokat de nagyon sokat kellene beszélnem, ha a valósgalag csak nemleges is meg akarnám közelíteni. De a megemlékezés e pillanattal a bucsuzás egy megfoghatatlan, fájdalmas érzés lesz szívünkben urrá, úgy érezzük, úgy gondoljuk, hogy abból a láncból, amely bennünket összekötö, akét legértékesebb szem kiesik. Engedjék meg tehát mélyen tisztelt elnök ur és alelnök ur, hogy egyszerűen és keresetlen szavakban hálás köszönetet mondjak a választmány nevében azért a bölcs vezetésért, melyben minket — a választmány tagjait — részesítettek. Legyen meggyőződve, hogy a Gundel és Malosik nevet, a melyek már fogalommal váltak iparunkban, nemcsak mi, hanem az ország összes vendéglistásoi soha-soha elfeledni nem fogjuk, hanem időtlen-ídkig a legnagyobb tiszteletben, becsületben és szeretetben fogjuk megőrizni és megtartani Isten éltesse Önöket soká!

### A munkaadó üdvözlöete.

Holub Rezső, a „Magyar szállodások és vendéglistamunkaadók egyesülete” képviselőiben üdvözölte ezután az ünnepeket Egyesületünk, — ugymond, — öröme-

Telefon 144.—00.

## ELSŐ PILSENI RÉSZVÉNYSERFŐZÖDE, PILSEN.

Alapítottat 1868.

Magyarországi  
vándorlistások

Ifj. Löwy Adolf és Társa

BUDAPEST, VI.,  
Andrássy-ut. 50.

Magyarország bármely állomásra szállítja az általa képviselt első pilseni részvényserfőzde világhírű gyártmányát. • •

Vendéglistások és t. érdeklődők szíveskedjenek közvetlenül a fenti céghez fordulni. Vidéki városokban ierakatot és képviselőket létesít.

# Réz- és nikkelfémbutor

elpusztíthatatlan világhírű **Mannesmann forrasztás-nikkeli acélfőcsövek**

és hálás szívvel csatlakozik az ünnepelt férfiak iránt mindenfelől megnyilatkozó általános elismeréshez, mert miként iparunk minden intézménye, úgy a munkaadók egyesülete is keletkezése óta mindig részese volt az ő hathatós pártfogásuknak.

## A munkaközvetítő üdvözlöte.

Jajczay János, mint a „Budapesti szállodások vendéglősei és korsnárosok ipartársulata ingyenes munkaközvetítő intézet” intéző bizottságának elnöke tisztelettel, az ünnepeltet a vendéglősök erkölcsi és anyagi érdekében kifejtett eredményes munkájától valószínűleg csak akkor tették teljessé és tökéletessé, mikor életbe-léptetni segítették az ipartársulati ingyenes munkaközvetítő intézetet, azt a nagyjövű munkásjelölt intézményt, mely tisztán a vendéglősipari munkások érdekeit szolgálja. Isten áldását kéri az ünnepeltre és azok családtagjaira.

## A Magyar szakácsok köre üdvözlöte.

Láhnert Mátyas, a kör nevében a következő beszéddel üdvözlölte az ünnepeltet:

### Mélyen tisztelt Ünnepelt!

A Magyar szakácsok köre nevében hódolattal és szeretettel üdvözölöm Önöket ma, amikor áldásos működésként révén szerzett érdemeikért mincénk adózik. Nem jöttünk dicséretet mondani, hanem jöttünk azt, hogy a mai napon egy szerény levelet adjunk a mi jókívánásainkkal és tiszteletünkkel ahhoz, a gazdag babérszuszorúhoz, amely Önöket méltán megilleti. Lelkünk mélyéig megilletődve, szívünk egész meglevélje köszönjük ez ünnepélyes perczben, hogy szerény egyesületünk nyilvános emelésében ép úgy, mint kari becsületét, jó hírnevünk és képzett-segünk gyarapíthatóságban atyai jóakaróink és hatalmas támogatóink voltak, áldásos közhasznú önzetlen működésükkel pedig megtanítottak bennünket arra, hogy a társadalomban élő embereknek embertársaisaival szemben kötelességek vannak, melyek elől nem szabad elzárkózni még akkor sem, ha az történetesen 37 év fáradságos munkáját rakná vállunkra. Szóval kívánjuk, hogy alkotásaikkban még soká gyönyörködhessek és hogy a világ teremője hozzára nyujtsa és boldoggá tegye további életüket. Ugy legyen!

## A szakiskola növendékeinek üdvözlöte.

Makács János, a „Budapesti vendéglősök szakirányú tanonciskolája” növendékeinek nevében mondotta végül a következő beszédet:

## Kedves Ünnepeltjeink!

Amikor a vendéglős szakiskola növendékeink tiszteletteljé üdvözlétek és jókívánatait Nagyságotoknak tolmácsolom, nem hódolni kívánok a hétköznapi szokásnak, hanem szívünk belső sugallatától készíttetve üdvözöljük iparunk két Nesztorát, akik e nemes ipar szolgáltatása egy emberöltőt töltöttek fáradságos munka és kitartó küzdelem között. Boldog meglegedés tudata hathatja át Nagyságotok szívét most, amikor a vendéglősipar munkásai, fiatalok és öregek előttek ide, hogy meghajtsák a tiszteletet és elismerést zászlóját nemcsak azért, mert egy emberöltőt át szorgos munkával fejlesztették e nemes ipart, hanem azért is, mert munkájukkal példát mutattak a jövő nemzedék munkájára. Azért jöttünk el mi is, hogy e példából, ezen két életből merítsünk erőt, tanuljunk kitartást munkánkhoz s hogy e pillanatban azon sokak jókívánatához csatlakozzunk, kik ma együtt ünnepelve szívvel-lellekkel kívánják és kiálják: „ljen Gundel! Éljen Malosik!”

Az üdvözlő beszédek elhangzása után elsőnek Gundel János válaszolt és meghatoban köszönt meg a ki sem érdemelt kitüntetését. Ő — ugymond — nem tett mást, mint kötelességet teljesítenie és amikor korára való tekintettel lemondott állásáról nyugodtan helyezte az ipartársulat vezetését utódjára, Glück Frigyes kezébe, mert meg van győződve, hogy a mostani elnök minden tekintetben hivatott ama fontos ügyek keresztülvételére, melyek a közel jövőben az ipartársulatra várnak. Végül kijelentette, hogy ezentúl is hűen fog ragaszkodni iparához, a melynek mindent köszönhet. A lelkes eljövénssel és tapsal fogadott beszéd következőleg hangzott:

## Gundel János beszéde.

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Mélyen meghatva a nagy kitüntetéstől, mely engem ma ért, az itt elhangzott és hozzám intézett üdvözlő beszédekétől és dicsőítő szavaktól, fogadják hálás köszönetemnek kifejezését! Úgy érzem e pillanatban, hogy én e nagy kitüntetés, a szép üdvözlő beszédek és a ma szanaszárnyaló dicsőítő szavak nem érdemeltem meg, mert bárhol, és bármit is cselekedtem, mindig csak kötelességemet teljesítettem oly mérvben, amennyire azt megtenni módomban állott. És ez a kötelességteljesítés, amely mindig szemem előtt lebeg-t, abban a forró szeretetben kulminál, mely engem még ma is szorosan odafűz iparához és amely iparnak fejlődése, haladása, nemestése mindenkor egyik legfőbb élet-célom volt. Csakis és kizárólag e forró

Azonkívül vasbutor minden kivételben. — Hálószobák szanatóriumok berendezésére. — Szállodák berendezésénél speciális ajánlatok. — Tessék árjegyzéket kérni. Szállodások és vendéglősök kedvező fizetési feltételekben és árengedményben részesülnek.

Urbán S. L.

Budapest, V., kerület, Nádor-utca 17. szám.

szeretetének az iparához való ragaszkodásomnak köszönhetem, hogy harminshét éven át gyakran súlyos és válságos viszonyok között is, ipartársulatunk elnöki székben megmaradtam, ha pedig néha mégis némi eredményt sikerült elérnem, úgy kijelentem, hogy ez viszont nem egyedül az én eredményem, érdemem, hanem azoké, akik velem együtt küzdöttek, harcoltak iparunk és ipartársulatunk érdekében. Jól esik szívemnek, hogy ezeknek hű és kitartó támogatásukért ezuttal e helyről mondatok hálás köszönetet. (Lelkes eljövén.) Amikor azután előrehaladt koromnál fogva harminchét éven át viselt elnöki tisztségemről lemondani voltam kénytelen, nyugodt lélekkel tettem ezt, mert ipartársulatunk vezetését és egész jövőjét oly kipróbált kezekre, erőkre bízhatom, mint Glück Frigyes és Kommer Ferenc kartársaim. Igaz ugyan, hogy nagy és nehéz feladatok előtt állunk. Több, mint huszonöt éve óriási küzdelmet folytatunk a most érvényben levő ipartörvény revíziójáért és ezzel kapcsolatban iparunknak a képesítéshez és engedélyhez kötött iparágak közé soroztatásáért; évek hosszú sora óta kérjük a pénzügyi kormánytól a vendéglősiparral oly káros és sérelmes italmérséki törvény revízióját; sok és igen nagy kulturális munkát kell még elvégezni munkirányú tanonciskoláink fejlesztése, szaporítása, az ipari szakoktatás országos szervezése érdekében, gondoskodni kell arról is, hogy már edig is gyönyörű érdemnyel működő és közel egymillió alaptkével rendelkező országos nyugdíjgyűjesületünk, e szép humanisztikus alkataciónk, az eddigieitől az összes érdekeltek részéről hathatósabb támogatásban részesüljön és előtünk áll még sok régi és új cél, terv, feladat, amelyre elhelyült részletesen ki sem lehet térnem.

Éppen ezért akkor, midőn szeretett kartársainak Glück Frigyesnek, Bokros Károlynak és mindazonok, akiket itt névszeriel fel sem sorolhatok, úgy a magam, mint iparunk nevében elhelyült mondok hálás köszönetet azért a közhasznú munkáért, melyet e célok, tervek, feladatok megvalósítása érdekében már eddig is oly eredményesen végeztek el, erősen ébrenem a remény, és hit, hogy a jövőben reáuk várakozó nagy feladatokat is sikerrel fogjuk megoldani iparunk és ipartársulatunk javára! Én tehát az ünnepélyes pillanatban öket üdvözölöm szívem mélyéből, igaz baráti és önzetlen szeretettel és kívánnom az új elnökök és alelnökök, hogy a világegyetem nagy építőmestere kísérje áldásával iparunk érdekében kifejtendő munkásságukat és adjon nekik erőt és

# PIRONCSÁK ANTAL

TELEFON 54-17. HALÁSZMESTER TELEFON 54-17.

BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK.

Élő nemes pontyok bármely nagy mennyiségben kaphatók.

Édes vízi és tengeri halgyakerekesedések, melyek állandóan tartó nagy halkészletek elől és jegelt halakban vidéki rendelések a legfontosabb és megbízható eszközöket, háztartás és étterem részére.



# SALVATOR

a kiváló bór- és lithumos gyógyforrás, vese- és halthólyagbajoknál, közhvényél, czukorbetegségnél, vörhenyénél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatása.

SCHULTES ÁGOST Széchy-Lipőczy Salvator forrás-Vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

kitartás, hogy iparunkat és ipartársulatunkat minél gyórabba, gazdagabbá és hatalmasabbá tehesse! (Hosszantartó, lelkes éljen és taps!) En pedig ígérem, hogy ezental is és amig élek, iparunkhoz és ipartársulatunkhoz hűsögesen fogok ragaszkodni és soha de soha sem fogom elfelejteni, hogy ebben az iparban nőtem fel! Fogadják megégyeszer írásban köszönetemet (Lelekes éljenés.)

Ezután Malosik Antal mély megrághatósággal köszönt meg néhány, szívbeli jóvó szóval az őt ert igen értékes és felelhetlen ünnepeket, és megígérte, hogy ny, mint eddig a jövőben is állandóan szíven fogja hordani a vendéglősiipar és az ipartársulat ügyeit. (Lelekes éljenés.)

Ezután a következő iratokat és táviratokat olvasták fel:

## A szegedi ipartársulat üdvözlöete.

Szegedi Szállodások, Kávésok, Vendéglősök és Korcsmárosok Ipartársulata.  
58/1912. szám.

Nagyságos Gundel János urnak, a „Magyar Vendéglősök-Országos Szövetsége” t. elnökének, Budapestén. Azon alkalomból, amidőn Nagyságod a magyar vendéglősiipar tökéletesítésére és tagjainak boldogulására kifejtett üdvös és eredményes munkásságának ama nagyjelentőségű fordulópontjához jutott, ahol mint a magyar vendéglősök országos szövetségének közserzetben álló és érdemekben gazdag elnöke a vezérszerpeket méltó útd kezdése teszi s ezután, kifejezett óhajára, csak mint boldog szemlélő fog körkörülni a szegedon termett gyümölcsök felett: a Szegedi szállodások, kávésvok, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata hódolattal teszi le az elismerés pálmáját az Ön fényes lelke elé és szeretetének, nagybarbecsülésének teljes érzésével közömbi meg azt a szép és nemes törekvést, azt a kitartó és lelkes munkát, amelyet a magyar vendéglősök érdekében 37 éven keresztül önzetlenül teljesíteni kegyes volt. Az Isten áldja meg Nagyságodat hosszú, nyugalmas élettel, testi és szellemi erővel, zavartalan boldogsággal és édes örömmel, hogy ugy kortársainak, mint az egész magyar társadalomnak szeretetből és tiszteletből kisugárzó tiszta yerőfény meg sokáig be ragyoghassa az Ön gazdag erényű, nemes lélekt. Szegeden, 1912. május 3. aláztos szolgái: *Juránovics Ferenc s. k., elnök, Cserny Mihály s. k. titkár,*

## A délmagyarországi vendéglős és kávéipartársulat, mely a lélekemelő ünnepeken legnagyobb sajnálatára nem képviselheteti magát, ezután küldi hűsöges szeretetből fakadó legőszintebb üdvözlöeteit. Gundel János csak formailag vonulhat nyugalmába, mert az ő neve ma is és mindig ragyogó példaképe lesz a magyarországi

szállodás és vendéglősiiparnak és mindazoknak, akik az ő hervadtatlan bábrall koszoruzott tevékenységét megbecsülni és megszeretni tanulták és akik az ő szellemében akarnak iparuk felvirágoztatása érdekében tovább dolgozni. Isten áldja és tartsa meg még sokáig. Az ipartársulat nevében  
*Schubert Péter.*

## A pozsonyi ipartársulat üdvözlöete.

A pozsonyi vendéglős és kávéipartársulat nevében a mai nagy ünnepegg alkalmból őszinte szívvel üdvözöljük a nagy férfiakat és kívánjuk, hogy jó, friss egészségben még számos éven át működhesseken kedves családjuk és a vendéglősiipar örömeire. Eljenek sokáig!  
*Udvorka István, elnök.*

## A debreceni ipartársulat üdvözlöete.

A debreceni szállodások, vendéglősök, korcsmárosok ipartársulata az örvendőző ünneppel együtt kívánja, hogy adjon Isten szakiparunknak sok olyan hadvezért, mint amilyen Gundel János volt közel negyven évig, akinek élete a megérdemelt nyugalomban boldog és hosszú legyen.  
*Márkus Jenő elnök.*

## A „Jóbarátok” üdvözlöete.

A budapesti vendéglősök „Jóbarátok” asztaltársulaga a mai nagaszos ünnepeken teljes számban ugyan meg jelenhetet de nem mulaszthatja el, hogy a két kiváló vezérférfiunk sok évi buzgó magasztos és önfeláldozó tevékenységért háttás köszönetet ne mondjon és hogy ne kérje az egék urát, hogy Gundel Jánost és Malosik Antalt még sokáig tartsa meg jó egészségben mindnyájunk és iparunk örömeire.  
*„Jóbarátok.”*

## Táviratok.

Gundel János urnak, Budapest. Igaz lelkesedéssel és őszinte szívvel üdvözölöm a mai nagy napon.  
*Fésl József (Kolozsvár).*

szívbeli üdvözölöm mindkét ünnepeket, hála és köszönet elévülhetetlen érdemeikért  
*Herzeg Ferenc (Szombathely).*

A győri vendéglősök ipartársulata nevében szívvel-lélekkel csatlakozunk az igazi érdem ünnepléséhez.  
*Kiss Károly elnök.*

Malosik Antal urnak, Budapest Őszinte szívvel. igaz tisztelettel üdvözli  
*Fésl József (Kolozsvár).*

A mai ünnepegy alkalmból iparunk kiváló és érdeműs férfait még tisztelettel és nagybarbecsüléssel üdvözli  
*Sprung János, Budapest, Központi szálloda.*

Malosik Antal urnak, Budapest. Fogadj mai ünnepeled alkalmból szívbeli erőd barátai üdvölkívataimait.  
*Páris Vilmos.*

A mai ünnepegy alkalmból fogadják szívbeli jókívánataimait. A vendéglős ipartársulat érdemekben dus elnökének és al-elnökének működése a magyar vendéglősiipar fejlesztése érdekében és e működés emlékeztetése emlékei örök időkk maradókk lesznek.  
*Borhgyi F.*

Malosik Antal, Budapest. A mai lélekemelő ünnepegy alkalmból szeretettel köszöntök  
*Malosik Jánosné és gyermekei.*

Malosik Antal, Budapest. A mai szép ünnepegy alkalmból szívvelyes üdvözlettel Isten áldását kéri read  
*Hirmann Ferenc.*

Gundel János urnak, Budapest. Engedje meg, hogy ezen nagaszos ünnepp alkalmból igaz szívbeli jóvó szerencsekívánataim fejzzem ki.  
*Iffy Mayer Ferenc*

Gundel János urnak. Tiszteletteljes és szívvelyes üdvözletét küldi  
*Páris Vilmos.*

Gundel János urnak, Budapest. Az ünnepegyen megjelenésben akadályozva lévén, ezután fejezem ki őszinte szerencsekívánataimait és maradok mélyen tisztelt hibe  
*Iffy Schuster Ernő.*

Az üdvözlő átiratokat és táviratokat felolvasása után Glück Frigyes ipartársulati elnök mondott megleghangú köszönetet Kisfaludy-Sztróbl Zsigmond szobrászművészek és Jávör Pál festőművészek fényesen sikerült alkotásaiért, köszönetet mondot továbbá az ünnepezedre bizottságnak és Noseda Károly operai karagynak. A szép ünnepegy a Szózat elénkésével ért véget.

## Uj szálloda a fővárosban.

A főváros egy új érdekes szállodával gyarapodott.

Pallai Miksa vállalkozott a dícséretelmő feladatára, nyitott egy új, hatalmas, szép szállodát, melynek egyik főelőnye, hogy díszkert, pazar és elegáns berendezése mellett rendkívül olcsó is.

Budán a „Csásár-fürdő” átellenében épült a hatalmas, szép szálloda, mely a fővárosban hamarosan a legkedveltebb szállodák egyike lesz.

A szálloda 200 szobával rendelkezik, a melyek a legkényelmesebben és pazarul vannak berendezve.

Egyik legemlékeztetőbb dolog, hogy a szobák még az első emeleten is a legolcsóbb áron kaphatók.

Pallai Miksa barátunk az Aggteleki-utcai „Deák Ferenc-szálloda” és a Podmaniczky-utcai „István király-szálloda” tulajdonosa mindhárom szállodáját a legnagyobb kényelemmel látta el.  
Pallai különben rendkívül kedves szim-



**TOKAJI BORTERMELŐK  
TÁRSASÁGA R.T. TOKAJ**

ELNÖK: WINDISCH-GRAETZ LAJOS HERCEG.

Gyógyszer, szamorodni és asztali borai feülmulhatatlanok. Kapható mindenütt.

Arjegyzéket kívánatra ingyen küld.

Központi iroda:

Budapest, VI. ker., Teréz-körút 25. sz.



# NAGY IGNÁCZ

■ pinczefelszerelési cikkek üzlete ■  
Budapest, VII., Károly-körút 9.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű **pinczefelszerelési cikkekben** ugymint: **borszivattyú, gummicsovok, rőzcsapok, palackdugaszolók és kupakolók** kisebb és nagyobb hullandói és asbest szűtőkészülékek, **boros palaczkok, parafagudaszok, továbbá különféle rendszerű borsajtók, szőlőzúzó, erjesztő tölcserék, faedények, permetezők raffiában stb., stb.**

Saját palaczkpupak gyár

Nagy és Watzke

== Pinggau. ==

patikus egyéniség és mintaszertű üzletmber. A szakipar iránt való szeretetének azal is fényes példáját nyújtotta, hogy mindazokat az iparosokat, akik a szárloda elkészítésén közreműködtek azokból vállagatta ki, akik hirdetésükkel a szak-sajtót támogatják.

Ez is egyik szép példája annak, miként legyünk minden tekintetben a szakipar hű apólói.

*Pallai* Miksa műveltségét, kiválóságát és magasra törő egyéniségét ezek fölött már azaz is kimutatta, hogy mindjárt előljáróban a szakipar támogatását tartotta először is szem előtt.

Melegen üdvözöljük és sok szerencsét kívánunk a derek szakértésnek új vállalatához.

## Társas reggelik.

Május 24-ikén: öv. *Jahn* Ernő vendég-lőjében VII. Király-utca.

Május 31-ikén: *Potzmann* Mátyas éttermében VIII. Üllői-út 6.

Junius 7-ikén: *Kittner* Mihály éttermében VII. Erzsébet-körút 13.

Junius 14-ikén: *Blaschka* János vendég-lőjében VI. Király-utca 110.

Junius 21-ikén: *Riedl* Agoston cantin vendég-lőjében IX. Sertésárvághid (a sertés-árvághid megtekintésével egybekötve).

Junius 28-ikén: *Gundel* Károly vendég-lőjében VI. Városliget (állatkert).

Julius 5-ikén: *Doktor* László vendég-lőjében I. Albert-utca 3.

A „Főhercegi halászláti Központ” (Apatin) mai számunkban közölt hirdetését ajánljuk t. olvasónk figyelmébe.

*Löwenstein* M. utoda *Horváth* Nándor cs. és kir. udvari szállító (IV., Vámház-körút 4. Telefon 11—24. *Evtizedek óta az ország legnagyobb szállodának, vendéglőinek és kávéházainak állandó szállítója.* Főközlét: IV., Törv. István-utca 7. Telefon 11—48.)

## „Jó barátok” összejövetelei:

Május 22-ikén: *Rády* János vendég-lőjében VI. Andrásy-út 80.

Május 29-ikén: *Bobár* Mihály vendég-lőjében, X, Pékerdő.

Junius 5-ikén: *Korl* István vendég-lőjében, VIII., Sárkány-utca 12.

## KÜLÖNFÉLÉK.

Esküvő. Ifj. *Schuster* Ernő, *Schuster* Ernőnek a nyugati pályaudvari vendég-lő tulajdonosának fia folyó hó 19-ikén déli 12 órakor esküdött örök hűséget a Terézvárosi plébánia templomában *Gadi*

*Mariska* kisasszonynak, *gyulai Gadi* Andor és kedves neje szül. *Kalauz* Mária szép-műveltségű leányának. Az esküvőn igen nagy számú köztársaság volt jelen. Boldogság kísérje frigyüket.

**Eljegyzés.** *Gyulai Gadi* Gyula, *gyulai Gadi* Andor fővárosi vendéglős kartársunk fia eljegyezte *Szabados* Vilma kisasszonyt. Isten áldása legyen a kéténdő frigyén!

**Eljegyzés.** *Köta* Ádám fővárosi heintes mester folyó hó 19-ikén eljegyezte *Martin* Tonesikát *Deutsch* Pál fővárosi vendéglős kartársunk kedves házikőrebeli. A tiszta szerelemből kiténdő frigyén Isten áldása legyen.

**Vendéglő átvételek.** Budapestben a Teréz-körút 45 szám alatt levő „Árpád-pince” helyiségét legutóbb *Szilv* István kartársunk vette meg *Élő* Józseftől. *Weissel* Vilmos barát vendéglős megvette a Kálmán és Vadász-utczák sarkán levő vendéglőt *Rák* Györgytől, aki ezental Nagymaroson a visegrádi átkelésnél levő saját házában folytatja a vendéglős ipart. Mindkét ügyelet *Adamezt* Ferencz közvetítette, ki Váci-körút 24 szám alatt levő „Boulevard” kávéházban található. — *Kabina* Ede kartársunk átvette az aczélgári tiszti kaszinó vendéglőjét *Salgótarján*on. — *Zirczen* (Veszprém-m.) a „Hattyu” szállodát *Kiss* Ernő kartársunk vette át Nagymarosról. — *Schwab* Ferencz a Király-utca 24 szám alatt levő vendéglő üzletét a *Kaczinecz* utca és Király-utca sarkán levő házába helyezte át.

**Diszes udvari helyiség.** Budapestben a VI. kerület, Dezsőffy-utca 7 szám alatt van *Sommerer* György fővárosi vendéglős kartársunk „Gyuribácsi”-hoz czimzett jömenetű vendéglő üzlete. Tiszta udvari kerthelyiség áll a közönség rendelkezésére. *Sommerer* György, ez a szelidellékű, jószágos és ritka beélelt ember megérdemte a nagy közönség pártolását.

**Kávéház átvétel.** Budapestben a Rákóczi-út „Mátyas Király” kávéházát *Nagy* Sándortól *Hoffmann* József dr. a Szuly Aladár üzletvezetője és *Steiner* J. vették át. Sok szerencsét kívánunk új vállalatukhoz.

**Vendéglő átvétel.** Budapestben a József-körút 48 szám alatt levő nagyvendéglőt *Waschata Győző*től *Bandi* József vendéglős kartársunk vette meg Székesfehérvárról. Üdvözöljük!

**Sörnagykereskedés.** *Szimándi* József fővárosi vendéglős kartársunk a *Karpenstein*-utca 31—33 szám alatt sörnagykereskedést nyitott.

**Malosik Ferencz vendéglője.** A Népszínház-utca 15 szám alatt levő saját házában *Malosik* Ferencz kartársunk nagy átalaki-

tással udvarhelyiségét üvegfedézzel látta el s így nyári és téli étterme a közönség legnagyobb igényeinek is teljesen megfelelt. *Malosik* Ferencz borai kitűnők, konyhája, mely kedves neje hivatottságát dicséri egyike a legjobbaknak. Aki tehát jól akar étkezni s szereti a jó bort, az keresse fel *Malosik* Ferencz barátunk díszesen átalakított vendéglőjét.

**Uj szárloda.** Budapestben a VII. ker. Dohány-utca 40. szám alatt házat *Ressel* Gusztáv kartársunk díszesen berendezett szállodává alakította át. Éttermi helyiségeit, melynek bejárója a Nyár-utczáról nyílik *Putzer* György fővárosi vendéglős kartársunknak adta bérbé. *Putzer* éttermei igen díszesek, az előkelő közönség legnagyobb igényeinek megfelelőleg vannak berendezve. *Putzer* György ezental is kerü ismerőseit és barátait, hogy új vendéglő üzletét megtekinteni szíve-kegyeljen.

**Uj vendéglő.** Kispesten a Wekerle-telepen *Borovszky* vendéglős kartársunk díszesen berendezett nagy vendéglőt nyitott. Vendéglő helyisége társas kirándulásokra is igen alkalmas. Ajánljuk a fővárosi kiránduló közönségnek.

**A „Szabadság harangja”.** A fehérvári uti kábelgyár átellenében van a mely kedves *Schaffhauser* Endre közszeretében álló vendéglős-kartársunk „Safi bányák” vendéglőhelyisége. Alig van a fővárosban előkelő magyar polgár ki ne ismerné ezt a kirándulásra legalkalmasabb s legvonzóbb, szép kerthelyiséget a „Szabadság harangja” valamikor március 15-ikén a szabadság dicső emlékjánát s azóta is állandóan több vendéglőt látott napokonként, mint az *idei magyar tavaszi időjárásban*. Most, hogy a nyár közelgett a közönség kétszeresen keresi fel kedvenc otthonát, kiránduló helyét, a „Szabadság harangját”; annak derek tulajdonosát, régi barátunkat a kedves „Safi” bacsit, mohón szívja ott be az ide önzudus levegőt, élvezzen Safi bányák jó konyháját és kitűnő borait. Aki még nem volt ott keresse fel e kedves helyet. Közlekedés a budafoki villamossal, leszállás a kábelgyárnál.

**Mátyasföld.** *Hrabál* Gyula vendéglős kartársunk 1.ark-vendéglőjét ajánljuk a nagyérdemű közönség szives figyelmébe. A mátyásföldi park-vendéglős és szárloda májashoskra, társaskirándulásokra legalkalmasabb és legkedveltebb hely. Csaldók és magánosok részére szakbalelőn bérlelhetők. *Hrabál* Gyula park-vendéglője a fővárosi közönség legkedveltebb kiránduló helye. Nagy fedett tekepálya, tánczterem, szinpad, gyönyörű erdőszőlő és t. közönség szórakozására. Kitűnő természetes jó borok. A cinkotai villamos reggel 5 órától este 11-ig 10 perczenkint közlekedik.

# COGNAC

## CZUBA-DUROZIER & C<sup>IE</sup>

FRANCZIA COGNACGYÁR PROMONTOR.

ALAPITATTOTT 1884.

## Nagyszombat sz. kir. város tanácsától

3549 — 1912.

BÉRBEADÁSI  
HIRDETMÉNY.

Nagyszombat sz. kir. város tanácsa a város tulajdonát képező

„PANNONIA“  
szállodának

f. évi szeptember hó 1. étől kezdődőleg 1920. márczius 31-ig leendő bérbeadása czéljából ezennel zárt ajánlati versenytárgyalást hirdet.

Felhívatnak ennél fogva mindazok, akik ezen bérletre pályáznak, hogy szabályszerű zart írásbeli ajánlatukat, valamint 1500 koronának, a városi letéti pénztárban bánatpénz címzettel elhelyezéséről szóló nyugtát f. évi június hó 15-én déli 12 óraig a városi számvonónál annál is inkább beértessek, mert később érkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

Az ajánlatok odaítélése fölött a v. képviselőtestület dönt, fentartva magának a jogot az ajánlatok közül tekintet nélkül az ajánlott bér nagyságára teljessen szabadon választani, esetleg valameny ajánlatot visszautasítani.

Az ajánlat alternatív lehet, azaz ajánlat tehető a bérletre a helyiségeknek a mostani alább jelzett beosztásával, a midőn is a szállóépület áll:

Földszinten egy nagyobb utcai étteremből, tálaló helyiségből, sőtés helyiségből és e mellett egy kisebb helyiségből, portás szobából, továbbá fakamrából, pinczéből; jéggel megtöltött jégveremből s egyéb helyiségekből.

**Az I. emeleten:** egy ezidőszerint kávéháznak használt, mulatságok, estélyek, kisbetszerű előadások, hangversenyek megtartására alkalmas, díszített, tágas és magas díszteremből zenekarzattal és az utcára eső erkéllyel; emellett egy biliárdterem és három egymásba nyíló utcai vendégszobából, közös folyosóra vezető külön ajtókkal; tágas konyhából ételszállító lifttel a földszintre; a konyha mellett 3 egymásba nyíló helyiségből.

**A II. emeleten:** 6 külön álló közös folyosóra nyíló utcai és egy kisebb cselédszobából. A padlás az egész szálló felett a bérlet rendelkezésére áll.

Vagy pedig tehető az ajánlat akként is, hogy az első emeleten jelzett biliárdterem 3 vendégszobává alakíttatik vissza, mely esetben azonban a helyiségek kávéházi czélokra nem használhatóak.

A szállodának a szükséges építési illemhelyekről, továbbá házi vízvezetékéről és légzségny bevezetéséről gondoskodva van.

A részletes bérbeadási feltételek a városi számvonónál a hivatalos órák alatt betekinthetők esetleg megszereshetők.

Nagyszombat 1912. évi május hó 3-án.

A városi tanács.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely az Irgalmasrend kezelése alatt. Kénes hévízű gyógyforrások páratlanok. Ezek a források bőségesen táplálják vizükkel az intézet valamennyi fürdőjét ugyint a **gőzfürdőt** és **népgőzfürdőt**, az egyes- és közös külön női- és férfi-iszapfürdőket (iszapborogatások), **márványkád**, **porcellán- és kőfürdőket**, valamint **török- és horganykád-fürdőket**, továbbá a **hőleg**, **szénsavas- és villamosfürdőket**. Ezekből a dus gyógyforrásokból kapja vizét a **continenens egyedül álló női- és a férfi-uszoda** is. A Császárfürdő kiváló gyógyító ereje nemesik csuszos bántalmak és idegjelgek ellen, hanem sok más betegségnél is általánosn elismert. Ivókurája kitűnő gyógyhatása hurutos légzőszerveknél és altesti bántalmaknál. Lakóházai kényelmek; berendezésük a különböző igényekhez van szabva. Jutányos árak. Minden tekintetben szoliditás. Gyógy és zenéj nincs. Prospektus ingyen és bérmentve küld az Igazgatóság.

NYILT-TÉR.



## Boreladás!

100 hektoliter 1906 és 300 hektoliter 1911. évi **ermelléki hegyi felér** asztali bor vasuthoz szállítva 60, hí, illetve 44 koronáért hektoliterenkénti árban eladó. Megkeresések

Ryll Viktor

főrdészhez.

Nagy övéres.

(Temes megye) intézendők.

## Nagysomkuton

a legforgalmasabb Gr. Teleky Sándor-féle vendéglőben levő összes berendezéseket, 6 vendégszoba, étterem, cukrászda, egy paraszt kocsmái berendezés, kocsik és lovakkal — más vállalat miatt — 4 évi joggal azonnal eladom, a vendéglője igen csekély bért fizetek. — Venni óhajtók Lingvay Tamás nagysomkuti lakossal személyesen értekezhetnek.

## Bérbeadó szálloda.

Nyitra a „Hungária“ szálloda haláleset miatt **azonnal bérbeadó**.

Bővebb fevilágosítást nyújtanak:

Pitzer és Hauser szállodások, Nyitra.



Égvényes-szénsavas vastartalmú ásványfürdő Hargita hegyláncz tövében Napkeletr. Oldt folyó partján. Gyógyjavaslatt. Emésztési zavar minden alakjában, nyakhártlyarendszer, idült hurutos bántalmaknál, altesti véredény pangásnál, csusz, görvény és hügycs bántalmaknál tekéyek és bőrtüneteknél kitűnő hatással alkalmazkazz **Zsögödfürdőt**. Étkézezt hatóságilag szabályozzák, mérsékelt árak.

Ezidőszerint a legotcsőbb. Villaépületeknek 600 m. telkek eladók, öt év alatt törlesztendő havonként tíz korona, kamatmentesen. 20 korona foglaló adandó. Követlen vasuti megállóhelyvel bír! Szanatorium és vízgyógyintézeteknek igen alkalmas, napkeletnek fekszik.

## Szabadkézből eladó.

Bátor vagyon kapitális és orvos urak figyelmé felhívni.

Felvilágosítást és térképet ad a tulajdonos:

Pásztor István, Zsögödfürdő (Csik megye.)

Bérbeadó  
vendéglő.

Pellérdén, (Baranya megye) a kis vendéglő folyó évi június hó 16-ikán délután 2 órakor a községi tanácsereben nyilvános árverésen **bérbeadatik**.

Árverési feltételek a körjegyzői irodában Pellérdén megtekinthetők.

Pellérd, 1912. május 14.

Ita Mihály h. bíró.

## Okleveles pinczemester

kitűnő végzési és működési bizonyítványokkal, 10 éves keresk. és pinczeigyakorlattal állást keres. Megkeresése „Pinczemester“ Czepléd, Poste restante küldendők.

## Pályázati hirdetés.

A nagykarolyi „Pólgári Kaszinó“ elnöksége vendéglőjének 1912. július hó 1-től 3 evre terjedő bérletére ezennel pályázatot hirdet. A kelendő felszerelt pályázati kérelmek a kaszinó elnökéhez Dr. Vetrák Ede nagykarolyi ügyvédhez 1912. évi június hó 1 napjáig adandók be, ki is az érdeklődőknek készséggel nyújt bővebb fevilágosítást.

## INTELLIGENS

kisasszony gazdaasszonyi vagy sőtésben felliróni állást keres, magyar német és tót nyelvet tökéletesen bírja, hasonló állásban már volt s inkább jó bánásmódra, mint nagy fizetésre reflectál. Cim:

MARUSCSÁK ANNUS, GÖLNICZBÁNYA, THURZÓ-UTCA.

## Eladó vendéglő!

Budapesten az Aréna-ut és Tököly-ut sarkán 25 év óta fennálló vendéglőmet eladom.

**Schmidt Konrád**  
vendéglős.

**Dunaföldvár** közvetlen a hajó-állomásonál levő s gyönyörű kerthelyiséggel egybekötött **vendéglő**, házzal együtt és berendezéssel örökön eladó. A szép és tágas épülethez fentén kívül téli és nyári söntés, **otterom**, **nyagterem** bankettek, báli stb. mulatságok részére, hat szobából álló lakosztály, 500 hl. borra szép kőinceze, téglából épült kitűnő jégverem, fedett tekepálya stb. stb. tartozik. A vétel előnyös feltételek mellett bonyolítható le. — Érdeklődők forduljanak közvetlen **Önody Gábor** vendéglős és háztulajdonoshoz **Dunaföldvár**.

Ezernél több kiváló orvos és tanár ajánlja.  
1908. ST. LOUIS GRAND PRIX.

Külföldi utazáson kérjen mindenütt Szil-Lukácsfürdői KRISTÁLY-ÁSVÁNYVIZET!

## A KRISTÁLY

**forrás** szénsavval telített ásványvize hasznos ital egészségzavaroknál és emésztési nehézségeknél. A legtisztább és legégségesebb asztali és borvíz. — Hathatós szomjcsillapító. — Védőre és külföldre fűvadászati szállítási. — Kérjen árjegyzéket. — Szénsavtelítés nélküli itálása is rendelhető, mely hasonló éhséghez folytatán pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket.  
Szt. Lukácsfürdő Kútállalat Budán.

SIPRUSZ LAPJA



**KAKAS MÁRTON**

Magyarország legkedveltebb ételcipaja.  
Megjelen minden vasárnap. Egyes szám 15 krajczár.  
Előfizetési ár: Egész évre . . . 6 frt  
Fél évre . . . 3 frt  
Negyed évre . . . 1 frt 50 kr

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VIII. ker., Röck Szilárd-utca 4.

## SZULTÁNFORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bőr- és dús lithion-tartalmú ásványvíz.

Kutkezelőség Eperjes. Megrendelhető a Magyar Ásványvíz-forgalmi és kivitel-társaságnál, Budapest, I. Szabadság-út 10. Telefon 162-84

**Andrényi Kálmán Sec**  
utódai

Hagyományos francia módszer.  
Kapható minden fűszerkereskedésben, kávéházban, vendéglőben.

**Temesvári Polgári Sörözde Részve-Társaság**  
Temesvárott.

Hazánk legnagyobb vidéki sörözdeje tisztelettel ajánlja a legfinomabb világos söröket **pótló dupla korona sörét**, azonkívül kitűnő minőségű márciusi, udvari, dupla márciusi bajor, stb. sörét. Különlegesség: **Corvin-sör.** (Corvin védjeggyel.)  
Árjegyzékkel szívesen szolgál a vállalat.  
Budapesti főraktár: IX. Gyep-utca 58.

## Boreladás.

1911. évi termés 140 htl. á 72 fill. hordóstól. Óborok 45 hlt. 90—120 fill.-ig.

Néhány hektolter

**szamorodni és aszabor**

:: is van ::

Felvilágosítással szolgál, Katona Béla, hegy-mester, Kistoronya u. p. Csörgő Zemplén :: megye. ::

HIRMANN FERENCZ  
részárú-gyára

Budapest, VII., Csányi-utca 7. sz.

Készül gőz-, víz- és légszevezetékhez szükséges részárúk. Bor-, és sőr-szivattyúk, sőr-kímérő-készülékek legnyomással, valamint mindenmű részcsapokat, fémfelirati táblákat és részlyokat. — Alapított 1880-ban. — Az 1896. éredves érem. kiállításán az állami ezüst-éremmel kitüntette.

TELEFON: 29—03.

## BADAGSONYI BORAINKAT

30, 50 és 100

literes hordókban, ugyszintén  
**PALACZKOKBAN**

hozuk forgalomba.

Árjegyzéket ingyen küldünk.

**Badacsonyvidéki Szőlőtelep**  
kezelősége Tapolca, a Balaton mellett.

## Kartellen kívül!

Van szerencsém szives tudomásul adni, hogy VIII. ker., Karpfenstein-utca 31-33 sz. alatt a mai kor igényeinek megfelelő **sörnagykereskedés**

nyitottam. Miért is azon kellemes helyzetben vagyok, hogy ugy ár tekintetében, mint sörminőségben bármely más ceggel a versenyt fölvetem.

Kiváló tisztelettel **Szimándi József**,  
vendéglős és sörnagykereskedő.

Borral legjobb a valódi

**KRONDORFI**  
savanyuvíz-fröcscs.

**Najman József** hentes - mester

Budapest, VIII.,  
Nemet-utca 21. sz. Szállít vendéglősök, kávé-sók, kocsmárosok stb. részére a legjobb minőségű **virslitök kolbaszokat** napi áron. Megrendelések pontosan teljesítettek.

## Kisústön párolt

Ó-barackpálinkát . . . kor. 2.40  
Gyöngyszilviumot . . . " 1.60  
Törkölypálinkát . . . " 1.60  
Séprópálinkát . . . " 1.80

litenként bármily mennyiségben szállít  
**Bakonyi Aladár Dunapataj (Pest-megye.)**  
Minták 40 filléres bélyeg ellenében.

## Pinczerek figyelmébe!

Fő- és fizetőpinczerek, kiknek oldalszabta (papróspénz) vagy pinczértaska (apró- és ezüst számaró) van szükségük, a melynek feneke nincs jöbblet küllő beliszve, hanem a felsőréz az aljával egy garabóli készült — a legutányosabb árak mellett szerelhetik be.

Árak 8-tól 12 koronáig.

## Molnár Vilmos

kesztyű- és sérvtökőgyárosnál.  
Budapest, VII., Károly-körút 28. szám.  
(Központi városház.)

Gummi- és hállyalag-különlegességek tucatanként 2, 3, 4, 5 és 6 forint. Nagy rakár a legkiváló gyártmányú görög, gummatnyák, sérvtökők, szuszpenzoriumok és a legkülönfélébb betégekészítők csekkben.

## ELADÓ SZÁLLODA.

A fővároshoz közel, virágzó városban egy teljesen berendezett, újonnan renovált **szállóda** és vendéglő haláleset miatt szabadkézből eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt:

**Dr. Kelényi Imre, ügyvéd,**  
Budapest, VII., Dohány-utca 20.



## ANIMO



MURAKÖZI  
PEZSGÖGYÁR  
RÉSZV. TÁRS.  
CSÁKTORNYA.



MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ  
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ

BAKTERIUMMENTES természetes ásványvíz  
ÜDÍT-GYÓGYÍT. KAPHATÓ MINDENYITT  
Budapesti főraktár: Eötvös-utca 44. Telefon 86-53

## Első magyar részv. serfözde

Gyártelep és központi iroda: Kőbánya  
Telefon szám: 52-60.

Városi iroda: VIII., Eszterházy-utca 6.  
Telefon szám: 52-59.

Palacszkőr osztálya: X. kerület Kőbánya.  
Telefon szám: 56-58.

## MUSTÁR

(Eredeti francia-mód)  
valamint kitünő minőségű  
paradicsom

1 és 5 literes üvegekben  
ve. deglős urak részére  
kapható:

Mocznik L.

conservgyárában  
Budapest, VIII., Alföldi-utca 10. szám.  
A budapesti elsőrendű vendéglősök szállítója.



Szálloda berendezések  
**Bruck J. Henrik**  
vas- és rézbortogyrára  
**Budapest.**  
Gyár: IX., Liliom-utca 8. szám. (Saját házában.)  
Mintaraktár és iroda: VI., Andrássy-út 32.  
Ajánlom dusan felszerelt raktáromat vas- és rézbortuban, oleó árban és kedvező fizetési feltétellel.

## LITCKE L.

pezsgőbortogyr-telepe PÉCS.  
Főraktár: Budapest, IV., Szép-utca 3.



Frígyes főherceg ő császári és királyi fensége, Salvator Lipót ő cs. és kir. fensége és „Nemzetközi Háló-kocsi” és „Európai Express Vonat-társaság” szállítója.



PEZSGŐFAJOK:  
„SPORT GRAND VIN SEC”, „CASINO EXTRA SEC”, „FORENGLAND” (savanykás), „BRITANIA EXTRA DRY” (cukor nélk)



## Iparsó

fagyalt, jegeskávé, hidegkészítmények előállításánál a jeg szőszára valamint hűtőkészítményekhez, Minden felvilágosítást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kérelmezésként díjmentesen nyújt  
A Magyar Királyi Szóvédék Vezérőrnöksége  
BUDAPEST, V., Váci-körút 32. sz.

## BEITZ JÁNOS

műszertárgyalás ákados billiárdjátékos  
Raktáron tartók Caram-bol és fordító billiárdokat, márvány asztalt, „Thonet” széklet, csillárokat és mindenféle krszházi berendezéseket.



**BUDAPEST,**  
VI., Akácfa-u. 56.  
TELEFON 81-90.

## Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgyár.  
Császári és királyi szabad. jegskrekennyár.  
Budapest, VII., Dob-utca 90. sz.  
Arjegyzekek vidékre ingyen és bérmentve

Teljes italmérsi berendezések,  
sörkimérő-készülékek

íolyékony szénsavval, vagy légnnyomással való üzemre,  
pálinka-, sör- és bortkimérő-pultok, kimérőcsapok, vezetékek  
és az összes szerelvények



Dr. WÁGNER  
ÉS TÁRSAI,  
Bpest, IX., Tinsódy-utca 3.  
elsőrendű  
különlegességi  
gyártmánya.  
Legnagyobb gyár e szak-  
mában.

Tessék 16. számú ár-  
jegyzékünket kérl.

## Tokaji aszabor

1906. évi 4 puttonos literje . . . . . 5.—  
1908. évi 4 puttonos literje . . . . . 4.—  
1908. évi 3 puttonos literje . . . . . 3.50

Kitünő minőségű

tokaji szamorodni literje I korona.

Szállítás 3 liter/5l, 20 literig demijonokban, 20 literen felül hordókbán.

Egész gönci hordó (136 liter) vételnél külön árajánlat.  
Boraim tisztán kezel, kitünő minőségéért a leg-  
messzebb menő felelősséget vállalok.

Ráczkevi Eötvös Lajos

szőlőbirtokos

TARZAL (Tokaj hegyalja.)



## 'MUNDUS'

EGYESÜLT MAGYAR HAJLI-  
TOTT FABUTORGYÁRAK R-T

Központi iroda:  
BUDAPEST, V. BÁLVÁNY-U. 4.  
Telefon 89—81.

Raktár:  
BUDAPEST, IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 15.  
Telefon 107—64.

GYÁRAK: Besztercebánya, Boros-  
jenő, Ungvár, Varasd, Vrata.  
Mindennemű hajlitott fabutor  
és kerti butor.

Ajánlja kávéházi és vendéglő beren-  
dezésekre eszesen kiállított gyárt-  
mányait.

## BRÜNNI SÖR.

(Nincsen kartellben.)

Brünni sörre rendelések felvételnek **Budapest, VII. kerület, Munkás-utca 3. sz.** — Telefon 24—89.

## BÉRBEADÓ!

Közel a fővároszhoz egy nagyobb vidéki városban, vármegye székhelyén egy teljesen berendezett kávéház és étterem, korsmahelyiség családi viszonyok miatt kedvezményes feltételek mellett eladó esetleg bérbeadó. Bővebbet a kiadóban.

Alapított  
1825.



Alapított  
1825.

## HUBERT J. E. POZSONY.

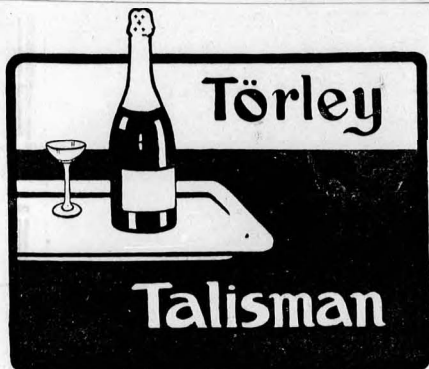
Csász. és kir. udvari szállító.

Különlegességi  
jegy.



Különlegességi  
jegy.

„GENTRY CLUB”  
a budapesti orsz. kaszinó pezsgője.



## DREHER ANTAL SERFOZDEI R.-T.

BUDAPEST-KÖBÁNYÁN.

Városi iroda: VIII., József-utca 36. — Saját palackz-töltés.

Ajánlja kítőnő minőségű ászok-, király-, márciusi-, kivittl márciusi-, korona- (á la piseni), maláta-, bajor-, dupla márciusi- és bak-sört.

Különlegesség: dupla maláta kősr, kökorsókban.  
Nagyobb sörmenyiséget saját jégkosáijaiban szállít.

## Az „ERDÉLYI PINCZE - EGYLET”

császári és királyi udvari szállító  
KOLOZSVÁROTT.

Sürgönyezim: Bortermelők szövetekezete Kolozsvár.  
Ajánlja egyenesen a szövetekezeti termelő tagjaitól beszerzett és minden kiállításon elsőrendű érmekek nyert tisztán kezelt és kítőnő minőségű fehér- és veres-, asztali-, pecsenye-, csemege- és gyógyborait.  
Megkeresésére készséggel küld árlapot az igazgatóság.

## BÉRBEADÁS!!

A nyiregyházi ta-  
karékpénztár egye-  
sület most épített  
s a piac legjobb  
helyén fekvő új bér-  
palotájának

## ÉTTEREM ÉS SÖRHÁZ

céljaira készült földalatti  
helyiségei a f. évi június 1-től  
bérbeadók. — A bérleti  
feltét lek megtudhatók

AZ EGYESÜLET IGAZGATÓSÁGÁNÁL.



## Vendéglő bérlet.

Beregvármegye székhelyén Beregszász város főutcájának egyik legforgalmasabb helyén újonnan építés alatt lévő

## kaszinó épületben a vendéglő

1912. december 1., illetve 1912. januártól több évre haszonbérbe lesz adva.

A vendéglő italmerési joggal bír.

A bérlemény tárgyát képezik:

Kettő ki-ebb lakoszoba, konyha, kamara mellékhelyiséggel, pince, külön udvar, az utcára nyíló egy üzlet (tálaló) helyiség, melynek hossza tíz méter, szélessége öt méter ötven centiméter.

Amennyiben pályázó az előbbi szomszédságában még egy üzlet helyiségre, reflectálna rendelkezésre volna bocsájtható még egy szoba, melynek hossza nyolcz, szélessége négy-öt méter.

Fő kellék, hogy a vendéglő üzletet díszesen, a modern igényeknek megfelelően szerelje fel, ételei kitűnők legyenek, hogy a kiszolgálás és ellátás a Casinó által rendezni szokott ünnepélyek, mulatságok, táncvigalmak alkalmával — kifogástalan lehessen.

A villanyvilágítás bérli terhet képezi.

Évi bérösszeg egy (a nagyobb üzlet helyiséggel) 3300, két helyiséggel 4000 korona.

Pályázati kérvények, eddigi működésnek igazolása és Egezer korona készpénz vagy óvadékképes értékpapír csatolása mellett, alábbi czimre küldendők.

Beregszász, 1912. május hó 2-án.

Lónyay Sándor  
Casinó elnök.

## Zamatos hegyi fajborokat

vendéglősöknek mérsékelt árban szállít a

## Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek Borértékesítő Részvénytársasága

Központi eladási iroda és igazgatóság: GYÖNGYÖS (Hevesm.) Főtérf., Luby ház (új Bankpalota), Postafiók 1. Sürgőnycim: VISONTAMÁTRA. — Telefon 59. sz. 540 hold saját hegyi-oltvány mintá szőlőtelepeinknek átlagos évi termése 12000 hl. A borok telepeinken személyesen megtekinthetők és kiválthatók. Próbaküldemények 50 literről fölfelé kölesönhordókban utánvétellel szállítanak. — Nagyban bevásárlásoknál kedvezményes árak és fizetési feltételek engedélyeztetnek. Űbor-árak fajok szerint literje 48 fill.-től 80 fill.-ig. Űbor-árak fajok szerint literje 60 fill.-től 100 fill.-ig. EGRI EGROK Szőlőtelepeink etnőke, **nagym. dr. Kállay Zoltán ur v. b. t. t. Hevesmegye főispánja** egri pincéjéből származó űborok, fajok és évjárat szerint literje 60—100 fill.-ig Szőlőtelepeinken legutóbb kiváló minőségű és a szokottnál is jobb fajborokat termelünk. A t. vendéglős urak egész évi borszükegletüket kedvező feltételek mellett (résztletekbeni szállításra is) méltányos árban előjegyhezhetik. Budapesti képviselők Xa., Bányá-utca 12. Telefon 122-41. Kassai képviselőt Meleghy Aladár Béla ur. Zala, Vas és Somogy megyei képviselőt Polgár Dávid és Társa Budapest, VI., Frangepán-utca 12.

## Kőbányai Polgári Sörfőző Részvény-Társaság.

Budapest-Kőbánya.

Gyártelep és központi iroda: IX., MÁGLÓDI-UT 17. a köztérrel villamos mentés.

Telefon: 55—03 és 56—46.

Városi raktár és iroda: VIII., NÉPSZINHÁZ-UTCA 22. Telefon 56-43.

Kivitteli telep: Fiume via Ciotta 18. == Telefon 484 és 681.

Gyárt világos és sötét söröket a legfinomabb minőségekben és szállítja hordóban és palackokban **minden világrészbe**. Amely kiállítás részt vettünk mindenütt a legmagasabb díjjal lettünk kitüntetve, 7 Grand Prix tanusodik sörünk pártalan minősége mellett. Nem kisebb sulyval bír sörünk megítélésénél azon kimagasló tény is, hogy az összes vetünk egykoru söröződek között egész Európában mi gyártjuk a legtöbb sört.

Képviseleteink vannak az ország minden jelentékenyebb, helyén és a külföld főbb piacain, mint: Wien, Milano, Venezia, Róma, Nápoly, London, New-York, Buenos-Ayres, Alexandria, Kairó, Smyrna, Tunis stb.